

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4 · 4170 Haslach · Austria

Email info@holzmann-maschinen.at

www.holzmann-maschinen.at

Telefon +43.(0)7289.71562-0

Telefax +43.(0)7289.71562-4



HOLZMANN LSR 15M



DE

DRUCKLUFTSCHLAUCH-AUFROLLER

EN

RETRACTABLE AIR HOSE REEL

Revision 1 / 17.12.2010

BEDIENUNGSANLEITUNG

LSR 15M DRUCKLUFTSCHLAUCH-AUFROLLER

Wir gratulieren Ihnen herzlich zum Erwerb des LSR15M Druckluftschlauch-Aufrollers. Er ist eine ideale Ergänzung für jede Fachwerkstätte, in der Ordnung und Funktionalität an oberster Stelle stehen. Der HOLZMANN LSR15M wurde aus hochwertigsten Materialien und Komponenten gefertigt und gewährleistet so eine lange Lebensdauer:

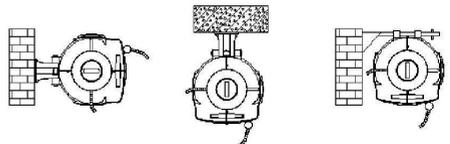
- Gehäuse aus stoßfesten, wasserabweisenden Kunststoff
- Feder aus hochwertigem Federstahl
- flexibler, temperaturbeständiger hochbelastbarer Gummischlauch

TECHNISCHE DATEN

Schlauchlänge ausziehbar	15m
Schlauchlänge Trommel-Anschluss	1,5m
Schlauchmaterial	Gummi
Schlauchinnendurchmesser	10mm (3/8“)
max. Betriebsdruck	17bar
Kupplungstyp	2x 1/4“ Schnellkupplung

WANDBEFESTIGUNG

Die mitgelieferte Wandhalterung kann an Hauswänden etc. mit dem mitgelieferten Montage-material befestigt werden. Achten Sie beim Bohren der Löcher auf die richtigen Abstände. Montieren Sie die LSR 15M Wandhalterung nahe eines stationären Druckluftanschlusses! Die Installationsart (siehe Abbildung) ist je nach Montageort und -höhe frei wählbar. Die Bedienungsfreundlichkeit beim Abrollen des Schlauches ist maßgeblich.



BETRIEB

Die Rückzugsfeder regelt den automatischen Aufrollmechanismus - ein Ratschenmechanismus, welcher beim Ausziehen des Schlauches einrastet, fixiert den Schlauch in der gewählten Länge. Bei Anziehen des Schlauches löst sich der Fixiermechanismus der Ratsche, und der Schlauch wird wieder vollständig vom Aufrollmechanismus aufgerollt.

Abrollen des Luftschlauches: Ziehen Sie den Luftschlauch bis auf die gewünschte Nutzlänge, gegen Ende des Abrollens verlangsamen Sie den Zug, sodass Sie ein ratschenartiges Geräusch hören. Ziehen Sie den Schlauch zumindest 1,5m aus.

Wenn Sie mit dem Abrollen aufhören, und den Schlauch kurz aufrollen lassen, schnappt die Ratschenscheibe in einem der Ratschen ein.

Aufrollen: Ziehen Sie am Luftschlauch ca. 30cm schneller an, sodass Sie KEIN Ratschengeräusch hören - führen Sie den Luftschlauch bis er vollständig aufgerollt ist, mit der Hand. Auch wenn das Aufrollen automatisch vonstatten geht, heißt das nicht, sie können den Luftschlauch einfach ausgerollt auslassen! Verletzungsgefahr für umstehende Personen durch den zurückschnellenden Schlauch!

WICHTIGE HINWEISE ZU WARTUNG UND GARANTIE

HOLZMANN Maschinen gewährt 1 Jahr Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Schäden an dem Gerät, die durch unsachgemäße Handhabung, Wartung oder Bedienung entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Schalten Sie die Druckluftzufuhr ab, bevor Sie den Schlauch aufrollen! Nach der Arbeit sollten Sie den Luftschlauch komplett aufrollen. Wird der Luftschlauch über lange Zeiträume starkem Sonnenlicht und Hitze ausgesetzt, setzt dies dem Material mit der Zeit zu. Das Aufrollen des Schlauches funktioniert dann nicht mehr.

Wenn der Luftschlauch für längere Zeit sehr kalten Temperaturen ausgesetzt wird, beeinträchtigt das ebenfalls das Material, es verliert an Flexibilität, wodurch das Aufrollen erschwert wird. Setzen Sie den Luftschlauch keinen Säuren, chemischen Reinigungsmitteln und sonstigen aggressiven Chemikalien aus.

Reinigen Sie den Luftschlauch NICHT MIT fließendem Wasser. Sollte er sehr dreckig sein, reinigen Sie den Schlauch mit einem feuchten Tuch und wischen Sie trocken nach. Sollten Sie dennoch den Luftschlauch immer wieder in naßen Zustand aufrollen, fangen die inneren Metallkomponenten wie Ratsche, Feder etc .. mit der Zeit zu rosten an.

Wenn der Aufrollmechanismus nicht mehr funktioniert:

Dies geschieht v.a. wenn der Luftschlauch über lange Zeiträume in ausgerolltem Zustand ist, die Feder ist ständig unter Spannung und gibt mit der Zeit etwas nach.

Um die Feder nachzustellen, müssen Sie die Abdeckung abmontieren. Fixieren Sie den Kopf der Feder, nehmen Sie die Feder etwas heraus, drehen Sie die Feder 1-2 Umdrehungen gegen UZS und legen Sie sie wieder ein. Abschließend montieren Sie wieder die Abdeckung zurück.

Keine Entsorgung mit dem Hausmüll! Erkundigen Sie sich bei Ihren lokalen Behörden nach Möglichkeiten einer umweltfreundlichen Entsorgung.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass der in dieser Anleitung beschriebene Luftschlauch-Aufroller HOLZMANN LS-R15M allen relevanten Anforderungen der Richtlinie 2006/95/EG entspricht.



Haslach, 17.12.2010

Klaus Schörgenhuber
Geschäftsführer

USER MANUAL

LSR 15M RETRACTABLE AIR HOSE REEL

Congratulations! With the LSR15M retractable air hose reel you have a now a reliable tool for your professional workshop. The HOLZMANN LSR15M has been constructed from selected high quality materials to ensure a long lifespan:

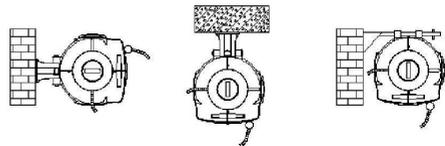
- Casing from impact resistant PP (Polypropylen)
- Springs from high quality spring steel
- Hose from temperature proof, highly durable rubber

TECHNICAL DATA

Hose length	15m
Hose length housing to pressure air connection	1,5m
hose material	Rubber
hose inner diameter	10mm (3/8")
max. working pressure	17bar / 250 PSI
connection	2x 1/4" quick couple

WALL MOUNTING

The wall mounting of the air hose reel can be mounted to sufficiently solid walls and ceilings. When doing the borings take attention to keep the right distances between the holes and choose the mounting place so that it has a pressure air connection near. Choose your installation type (see Figure) suited to your needs. Take attention that the unrolling of the hose is convenient!



OPERATION

Never exceed the maximum allowed working pressure of 17 BAR.

The retractable air hose reel is equipped with a ratchet stop mechanism and automatic rolling in function.

Unrolling: You need to unroll the hose at least 1.5m. Pull out the hose until you have reached approximately the desired length. For the last 50cm pull the hose out slowly so that you begin to hear a ratchet sound. When stopping, and letting the hose roll in some centimeters, the ratchet will latch in.

Rolling in: Unroll the hose fastly for approx. 30-50cm to unlatch the ratchet block and let the hose roll in. Guide the hose until it is rolled in entirely.

Do not let the hose roll in by itself - you might endanger surrounding persons, damage the reel and the casing and other objects.

IMPORTANT INFORMATION: MAINTENANCE AND GUARANTEE

HOLZMANN Maschinen grants 1 year of guarantee onto material and fabrication defects. This guarantee does not affect your legal warranty rights valid in the country of the product purchase. HOLZMANN Maschinen is not liable for any damage of the machine and its components caused by inappropriate handling and/or insufficient upkeep and maintenance.

Turn off the pressure air supply before attempting to roll in the hose!

After usage you should always roll up the hose entirely for several reasons:

The retract spring should not be kept under tension unnecessarily. Letting the hose lying on the floor exposes it unnecessarily to damage potential. The aim of this tool is too keep your workshop tidy and safe and without hoses lying around on the floor etc.

Long exposition of the rubber hose will affect the flexibility and durability of the hose.

The same applies to long exposition to very cold temperatures (below 0° C).

Do not expose the hose to aggressive chemicals.

Do not roll in the rubber hose in a wet condition. This will lead to corrosion of the inner tool parts like the ratchet system and spring.

If the retracting mechanism does not function anymore:

Happens often when the hose is unrolled for a long time and the spring is therefore constantly under tension. After a certain time the spring tension decreases.

To readjust the spring tension remove first the case cover. Fix the head of the spring, pull the spring a bit out, turn the spring 1-2 revolutions to increase the tension and lay it in again. remount the cover.

Do not dispose in the household waste! Ask your local authorities for environmentally sound disposal possibilities.

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the air hose reel HOLZMANN LSR 15M fulfils all relevant requirements of the directive 2006/95/EC.



Haslach, 17.12.2010

Klaus Schörgenhuber
Geschäftsführer